

Утверждаю / Approved by:  
Главный управляющий директор  
ООО "Норд Империял"/CEO, LLC "Nord Imperial"

Saket Gupta Сакет Гупта/Saket Gupta  
17/09/24

Техническое Задание / Technical Assignment

На автотранспортные перевозки / for automobile transportation

1	Наименование услуг / Services	Автотранспортные перевозки / Automobile transportation
2	Основание для тендера / Reason for the tender	Производственная необходимость / Operational exigency
3	Цель тендера / Purpose of the tender	Заключение договоров на автотранспортные перевозки. Определение компаний с минимальной стоимостью перевозок. / Signing of contracts for automobile transportation. Identification of companies with minimal cost of transportation.
4	Заказчик / Customer	ООО «Норд Империял», ООО «Рус Империял Групп», / LLC Nord Imperial, LLC Rus Imperial Group.
5	Маршрут перевозки / Transportation route	На объекты Компании и с объектов Компании / To and from Company's sites
6	Сроки оказания услуг / Service rendering period	01.01.2025 г.-31.12.2025 г.
7	Стоимость услуг / Cost of services	Определение стоимости / Determination of cost: <ol style="list-style-type: none"><li>1. Тариф 1 км пробега / Tariff rate for 1 km</li><li>2. Тариф 1 км пробега при перевозке негабаритного груза./ Tariff rate for 1 km of transportation of oversized cargo</li><li>3. Тариф 1 км пробега при перевозке тяжеловесного груза / Tariff rate for 1 km of transportation of heavyweight cargo.</li><li>4. Тариф 1 км пробега при перевозке опасного груза / Tariff rate for 1 km of transportation of hazardous cargo.</li><li>5. Тариф 1 часа работы / Rate per 1 hour.</li><li>6. Тариф 1 часа простоя с персоналом / Rate per 1 hour of downtime with personnel.</li><li>7. Тариф 1т/км / Tariff rate per 1 tn/km</li></ol>
8	Легковой транспорт / Light vehicles	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Легковой транспорт представительского класса (БМВ, Мерседес, Toyota: Land Cruiser, Camry, Avensis и т.д.). / Executive-class cars (BMW, Mercedes, Toyota: Land Cruiser, Camry, Avensis, etc.)</li></ol>

		<ol style="list-style-type: none"> <li>2. Легковой транспорт для перевозки сотрудников вместимостью до 7 человек (Ваз, Toyota, Hyundai, Ford, и т.д.). / Light vehicles carrying up to 7 people (Vaz, Toyota, Hyundai, Ford, etc.)</li> <li>3. Внедорожники для перевозки сотрудников вместимостью до 7 человек (Toyota Land Cruiser, Mitsubishi: Pajero, L-200, Ваз, УАЗ, Hyundai Starex, и т.д.). / Off-road vehicles carrying up to 7 people (Toyota Land Cruiser, Mitsubishi: Pajero, L-200, Vaz, UAZ, Hyundai Starex, etc.)</li> </ol>
9	Автобусы, микроавтобусы / Buses, minibuses	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Автобусы вместимостью до 53 мест (Кия, Мерседес, Хундай, Нефаз, и т.д.). / Buses with busload of up to 53 passengers (KIA, Mercedes, Hyundai, Nefaz, etc.)</li> <li>2. Автобусы вместимостью до 33 мест (ПАЗ, Киа Комос, Азия Космос и т.д.). / Buses with busload of up to 33 passengers (PAZ, KIA Komos, Asia Komos, etc.)</li> <li>3. Вахтовые автобусы до 24 мест (Урал, Камаз, Газ) / Crew buses up to 24 seats (Ural, Kamaz, Gaz)</li> <li>4. Микроавтобусы вместимостью до 20 мест (Газель, Тойота Хайс, Фольцваген, Истана и т.д.) / Minibuses up to 20 seats (GAZelle, Toyota Hiace, Volkswagen, Istana, etc.)</li> </ol>
10	Грузопассажирский транспорт / Cargo-and-passenger vehicles	Грузопассажирский транспорт, перевозящий одновременно до 7 пассажиров и до 5 т груза. / Cargo-and-passenger vehicles able to carry up to 7 passengers and 5 tons of cargo
11	Грузовой транспорт / Cargo vehicles	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Самосвалы г/п до 25 т / Dump trucks up to 25 tn.</li> <li>2. Бортовые г/п до 15 т / Platform trucks up to 15 tn.</li> <li>3. Полуприцепы г/п до 30 т / Semitrailers up to 30 tn.</li> <li>4. Тралы г/п до 60 т / Lowbed trucks up to 60 tn.</li> </ol>
12	Строительная техника / Construction vehicles	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Экскаваторы (объем ковша до 1,5 м<sup>3</sup>). / Excavators (Shovel bucket V-up to 1,5 m<sup>3</sup>)</li> <li>2. Бульдозеры (Shantui SD16, T-170, аналог). / Bulldozers (Shantui SD16, T-170, analogues)</li> <li>3. Колесные тракторы с навесным оборудованием (К-700, МТЗ-82 и т.д.). / Wheel-type tractors with detachable equipment (K-700, MTZ-82, etc.)</li> <li>4. Грейдеры. / Graders</li> <li>5. Фронтальный погрузчик/ Front fork lift</li> </ol>
13	Грузоподъемная техника / Lifting vehicles	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Автокраны г/п до 50 т / Mobile cranes up to 50 tn.</li> <li>2. Краны-манипуляторы бортовые г/п т крана и борта до 8 т / Truck-based manipulator-cranes with l/c of the crane and truck up to 8 tn.</li> <li>3. Тягачи с крано-манипуляторной установкой и полуприцепом (г/п к/м до 9 т, г/п п/п до 20 т) / Tractor trucks with manipulator crane and semi-trailer (l/c of crane up to 9 tn, l/c of semi-trailer up to 20 tn)</li> <li>4. Вездеходы с крано-манипуляторной установкой г/п до 8 т (ТТ-4) / All-terrain vehicles with manipulator-crane, l/c up to 8 tn (TT-4)</li> </ol>
14	Вездеходная техника / All-terrain vehicles	Вездеходы типа Витязь, МТЛБу, Газ-34039 и т. д. / All-terrain vehicles like Vityaz, MTLBu, Gaz-34039, etc.
15	Грузовой транспорт для перевозки опасных грузов / Vehicles for hazardous cargo transportation	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Тягачи с п/п (автоцистерна) для перевозки нефтепродуктов до 40 м<sup>3</sup>. / Tanker tractor trucks, carrying up to 40 m<sup>3</sup></li> <li>2. Тягачи с п/п для перевозки кислоты, химии. / Tractor trucks with semi-trailers for transportation of acids and chemicals.</li> </ol>
16	Специальный технологический транспорт / Special purpose vehicles	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. ППУ / Steam truck.</li> <li>2. АКН-10, 12 / АКН-10 vacuum unit.</li> <li>3. Машина вакуумная ассенизаторская / Vacuum sewage pipe cleaner.</li> <li>4. ЦА-320 / СА-320 cementing unit.</li> </ol>

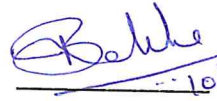
Согласовано/Concurred by:

Главный финансовый директор/CFO

Рахул Милинд Пураник/Rahul Milind Puranik

\_\_\_\_\_   
подпись/signature

Главный советник по производству, охране труда и промышленной безопасности, бурению и капитальному ремонту скважин/  
Chief Advisor for Production, HSE, Drilling and WO

  
10/09/24

Бабуроа Бурадагунта / Baburao Buradagunta

\_\_\_\_\_   
подпись/signature

И.о. главного советника по управлению персоналом, договорным, юридическим и коммерческим вопросам /


Additional charge of Chief Advisor for HR, Contracts, Legal and Commercial

  
17/09/24

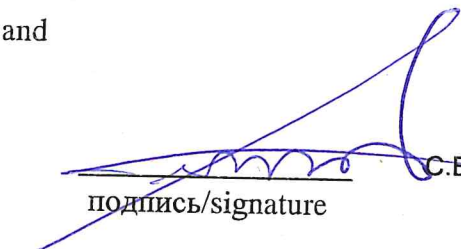
Сакет Гупта/Saket Gupta  
\_\_\_\_\_   
подпись/signature

Генеральный директор ООО «Норд Империял»/General Director of LLC "Nord Imperial"

А.В. Бакланов/ A. V. Baklanov

  
13.09.24  
\_\_\_\_\_   
подпись/signature

Зам. Генерального директора по производственному регулированию и транспорту ООО "Норд Империял" / Deputy General Director for HSE and transport of LLC Nord Imperial

  
\_\_\_\_\_   
подпись/signature

С.В. Евтин / S.V. Evtin

Начальник отдела логистики / Head of Logistics Department

  
\_\_\_\_\_   
подпись/signature

Л.Ш.Солопун/ L.Sh.Solopun